

# ™ PORTACOOL CYCLONE دليل المالك

PORTACOOL™

WHEN COMFORT COUNTS™



# جدول المحتويات

اقرأ هذه التعليمات واحتفظ بها

## المحتويات:

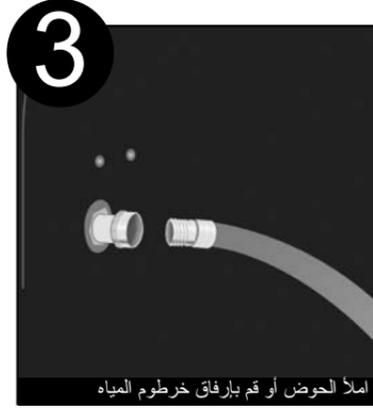
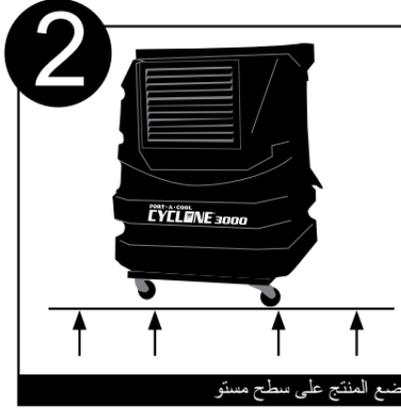
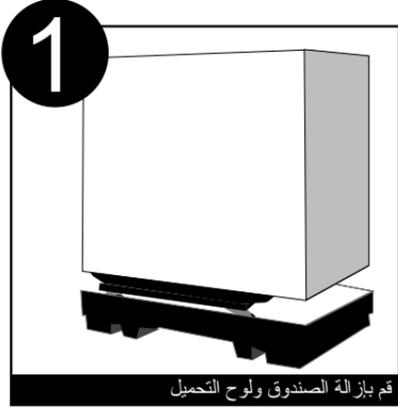
دليل الإعداد السريع.....	صفحة 2	استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	صفحة 12-13
نظرة عامة على المنتج.....	الصفحات 3-7	الدعم الفني والضمان.....	الصفحات 14-15
معلومات الأمان.....	صفحة 8	نظرة عامة على الجهاز مفكك.....	الصفحات 16-20
التشغيل العام.....	الصفحات 9-10	مخطط الأسلاك.....	صفحة 21
الصيانة والتخزين.....	صفحة 11	أسئلة متكررة.....	صفحة 22

توقف

تجنب العودة!

للاستفسار أو التعليقات، برجاء الاتصال بخدمة عملاء Portacool على 936-598-5651.

# الإعداد السريع



5

للإعداد، يجب أن تبدو ألواح التبريد مبللة قبل بدء تشغيل المروحة. افحص مقياس المياه لمراقبة مستوى المياه في الخزان. وقم بتعيين صمام تدفق المياه في كل وحدة على أقصى حد للتدفق. ومع ذلك تأكد أن المقبض تمت إدارته إلى اليسار تمامًا قبل الاستخدام. أدر إلى اليسار لزيادة تدفق المياه. يحتاج الأمر إلى مياه أقل للتبريد في البيئات الأكثر رطوبة.



الموديلات: PAC2KCYC01· PAC2KCYC01A  
PACCCY02· PACCCY02A· PACCCY03  
PACCCY03A· PACCCY04· PACCCY04A



الموديلات: PACCCY06

املأ الخزان ثم قم بتشغيل كل من مفتاح المضخة والمروحة.

# نظرة عامة على CYCLONE 3000

PAC2KCYC01, PAC2KCYC01A



فتحات تهوية قابلة للضبط

وصلة الخرطوم

عجلات محورية بقل



سدادة التصريف

لوحة التحكم

فتحات تهوية قابلة للضبط

صمام ضبط المياه

قابس كهربائي

# نظرة عامة على CYCLONE 3200

PACCYC04، PACCYC04A



فتحات تهوية قابلة للضبط

وصلة الخرطوم

عجلات محورية بقل

لوحة التحكم

فتحات تهوية قابلة للضبط

صمام ضبط المياه

قابس كهربائي

سدادة التصريف



# نظرة عامة على CYCLONE 2000

PACCYC02، PACCYC02A



# نظرة عامة على CYCLONE 2200

PACCYC03، PACCYC03A



# نظرة عامة على CYCLONE 1000

PACCYC06



# معلومات الأمان

## تحذيرات التشغيل

- (1) غير مناسب للاستخدام من قبل الأطفال
- (2) غير مناسب للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المحدودة.
- (3) غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي الخبرة والمعرفة المحدودتين، إلا إذا تم إعطائهم تعليمات والإشراف عليهم أثناء التشغيل.
- (4) يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم قيامهم باللعب بالجهاز.

## التشغيل الآمن

### لتقليل خطر الصعق بالكهرباء، أو الحريق، أو الإصابات:

- تجنب تشغيل أي منتج به سلك طاقة أو قابس تالف. تخلص من المنتج أو قم بإعادته إلى مكان الشراء من أجل فحصه و/أو إصلاحه.
- تجنب تمرير السلك أسفل السجاد. تجنب تغطية السلك بالسجاد الصغير، أو المشايات، أو ما يماثلها من أغطية الأرضيات. قم بتمرير السلك بعيداً عن مناطق السير لكي لا يتعثر الساترين فيه.
- اقرأ التعليمات والعلامات بعناية.
- تأكد دائماً من فصل قابس سلك الطاقة الخاص بالمبرد التبخيري Portacool قبل إجراء أية فحوص أو إصلاحات.
- قم بتوصيل القابس إلى مخرج قوابس كهربائي ثلاثي الفتحات محمي بقاطع دائرة العطل المؤرضة (GFCI) فقط.
- تجنب تسيير أشياء ثقيلة أو حادة أو تحريكها فوق سلك الطاقة.
- تجنب تشغيل المبرد التبخيري إلا إذا كانت جميع ألواح التبريد مثبتة في موضعها.
- قم بإزالة القابس من مخرج القوابس الكهربائي عبر جذب القابس وليس عبر جذب سلك الطاقة.
- قم بإجراء اختبار على مخرج القوابس المحمي بقاطع دائرة العطل المؤرضة (GFCI) أو على القاطع شهرياً للتأكد من أنه يعمل بشكل جيد.
- تجنب التشغيل بالقرب من أية حاويات قريبة أو مفتوحة بها سوائل أو غازات قابلة للاشتعال.
- تأكد من أن مضخات المبرد التبخيري تعمل على نحو مستمر لتشبع الوسائط القابلة للاحتراق بالمياه وتبليها عند الاستخدام على مسافة قريبة من لهب مكشوف أو أنشطة ينتج عنها شرر. ينصح بالابتعاد لمسافة 35 قدمًا على الأقل من اللهب المكشوف أو الشرر لضمان التشغيل الآمن.
- تجنب تماماً غسل حجرة المبرد التبخيري بخرطوم مياه الحديقة؛ قد تسبب المياه تلفاً للمحرك وللنظام الكهربائي للوحدة.
- توقف عن تشغيل المنتج فوراً في حالة تلفه أو وجود خلل به. يرجى الرجوع إلى الضمان، أو قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها، أو الأسئلة المتكررة، أو الاتصال بالدعم الفني لـ Portacool, LLC، على 1-888-266-5243، أو البريد الإلكتروني [support@portacool.com](mailto:support@portacool.com).

# التشغيل العام

## الوصلة الكهربائية

**يجب أن يكون الجهاز في وضع قائم مع تركيب حشيات التبريد!**

جميع الموديلات تستخدم سلك طاقة واحد ومفاتيح تحكم. قبل توصيل القابس بأخذ طاقة، تأكد من عدم وجود مياه في أي من موضع تمرير سلك الطاقة أو موضع وقوف مشغل الجهاز. لا يُنصح باستخدام معدات منفصلة لمنافذ الطاقة المتعددة. عند إجراء التوصيلات الكهربائية، تأكد من الامتثال للقواعد المحلية. للاستخدام فقط مع مخارج القوابس المحمية بقواطع دائرة العطل المؤرضة (GFCI). يرجى الرجوع إلى علامة الرمز الشريطي للمنتج الموجودة على جانب المنتج لمعرفة المتطلبات الكهربائية المحددة.

## إجراءات التشغيل

### المواصفات

لكل مبرد تبخيري من Portacool مجموعته الخاصة من مواصفات التشغيل، والأحجام، والأوزان، وتردد الفولتية، ومتطلبات التيار الكهربائي، وما إلى ذلك. اطلب مواصفات الموديل الخاص بك من الموزع أو قم بالتحقق من لوحة الرقم التسلسلي، أو قم بزيارة [www.portacool.com](http://www.portacool.com) لمعرفة مواصفات المنتج الخاص بك.

## مكان وضع المبرد التبخيري Portacool

توجد ثلاثة اعتبارات أساسية عند تحديد المكان الذي سيتم فيه وضع المبرد التبخيري Portacool.

(1) تأكد من وجود مسار نظيف ودون عوائق لتوفير أقصى تدفق للهواء.

(2) إذا تم وضع المبرد التبخيري على منصة مرتفعة، تأكد من ثبات المنصة المركبة لحمل المنتج بدقة تركيبها ونجاحها في منع انقلاب المنتج، وأنها تتحمل الوزن الكامل للمبرد التبخيري بما في ذلك وزن المياه في الخزان. يجب أن يكون المنتج مستوي وفي الوضع القائم.

3) في حالة وضع المنتج بالقرب من أحد الحوائط أو أية عوائق أخرى، فقم بوضعه على مسافة لا تقل عن 3 قدم (0.9 متر) من الحائط أو العائق بحيث تكون ألواح التبريد مواجهة للحائط. هذا يسمح بالتدفق غير المحظور للهواء الدافئ إلى الجانب الخاص بحشيات التبريد في المنتج. عند استخدام منتجات متعددة على مسافات قريبة، تأكد من توجيه المنتج بحيث تتكامل تيارات الهواء مع بعضها البعض لتحقيق أقصى قدرة للتبريد.

## بدء تشغيل المضخة وضبط تدفق المياه

بمجرد امتلاء خزان المياه، سيقوم تحريك مفتاح المضخة إلى وضع بدء التشغيل "ON" بتشغيل المضخة. عند تشغيل المضخة لأول مرة، سيهبط مستوى المياه في خزان المياه فجأة ويعيد بدء تدفق إمداد المياه. هذا أمر طبيعي، وذلك لأن حشيات التبريد تحتاج لكمية كبيرة من المياه للوصول لمستوى مناسب من البلل.

عندما يكون المبرد التبخيري Portacool جديدًا، ستحتاج ألواح التبريد الجديدة إلى فترة "تليين" مبدئية. هذه الفترة مطلوبة لتبدأ ألواح التبريد في امتصاص المياه. قد يتطلب الأمر ما يصل إلى أسبوع للوصول إلى الكفاءة القصوى في التشغيل.

من المهم التأكد من أن قضيب الرشاشات مضبوط جيدًا عند بدء تدفق المياه لأول مرة في المبرد التبخيري Portacool. يمكن تنفيذ هذا الضبط عن طريق زيادة التدفق باستخدام صمام تدفق المياه (انظر الإعداد السريع صفحة 2). الضبط المناسب للمياه سينتج عنه تشبع ألواح التبريد بالمياه دون أن تفيض منها. يجب أن يدل مظهر ألواح التبريد على أنها مبللة. ولكن تراكم كميات من المياه قد يسبب تقليل كفاءتها على التبريد. يساعد الضبط المناسب للجهاز على منع حدوث مشاكل، وعلى زيادة قدرة التبريد. عند ضبطه على النحو الملائم، يظهر عرق جاف أو اثنين عبر ألواح التبريد.

عند إيقاف تشغيل المبرد التبخيري في نهاية اليوم أو الأسبوع، يجب أن يتم إغلاق المضخة قبل إغلاق مروحة بحوالي 15 دقيقة، وذلك للسماح لحشيات التبريد بأن تجف. هذا من شأنه أن يطيل العمر الافتراضي للحشيات.

## بدء المبرد التبخيري Portacool

**يجب تثبيت حشيات التبريد ويجب تمشيق أقفال العجلات المحورية**

ابدأ تشغيل المروحة عبر تحويل مفتاح المروحة إلى وضع التشغيل 'ON'. قم بالتدرج ببطء عند زيادة السرعات للسماح للمروحة باكتساب كامل سرعتها المنخفضة قبل الانتقال إلى السرعة العالية.

# الصيانة والتخزين

## الصيانة

- 1) حافظ على نظافة المنتج لضمان أفضل أداء للتشغيل.
- 2) تعمل بنية الجهاز المغطاة والمقاومة للصدأ على تقليل الصيانة التي سيكون مطلوب أدائها. ومع ذلك، ففي بيئات العمل المتربة والمتسخة، تتوفر مرشحات اختيارية لدى الموزع الخاص بك أو عبر موقع [www.portacoolparts.com](http://www.portacoolparts.com).

## الصيانة اليومية

يجب إيقاف تشغيل المضخة لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إيقاف تشغيل المروحة. سيتيح هذا لحشيات التبريد أن تجف مما سيزيد من عمرها الافتراضي. كما يساعد هذا على التحكم في تكوّن العطن، ونمو الطحالب والبكتيريا، وغيرها من العناصر المسببة للروائح الكريهة.

## الصيانة الأسبوعية

يجب إغلاق المنتج وتفريغ الخزان مرة أسبوعيًا. يمكن فعل ذلك عن طريق إغلاق صمام تدفق المياه وإزالة سدادة التصريف. بمجرد تفريغ خزان المياه وفصل الجهاز عن الطاقة، يمكن إزالة ألواح التبريد لإتاحة تنظيف خزان المياه. قد تتجمع الأتربة في خزان المياه بمرور الوقت. استبدل ألواح التبريد في الاتجاه الصحيح لتدفق الهواء، بالاستعانة بالعلامة الموجودة على ألواح التبريد.

## التخزين

- 1) قم بتفريغ كل المياه من خزان المياه، وتنظيفه، مع التأكد من أن كل من ألواح التبريد وخزان المياه جافين تمامًا.
- 2) قم بلف سلك الطاقة الكهربائي للأعلى وتأمينه لضمان عدم إمكانية المرور فوقه أو التعثر فيه أو أن يعلق في المعدات.
- 3) قم بتغطية المنتج بالكامل لمنع تراكم الأتربة وتخزينه في مكان جاف. يساعد هذا أيضًا على منع حدوث تلف للحشيات. تتوفر أغطية اختيارية مقاومة للأتربة لدى الموزع الخاص بك أو عبر موقع [www.portacoolparts.com](http://www.portacoolparts.com).

يجب إيقاف تشغيل المضخة لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إيقاف تشغيل المروحة. سيتيح هذا لحشيات التبريد أن تجف مما سيزيد من عمرها الافتراضي. كما يساعد هذا على التحكم في تكوّن العطن، ونمو الطحالب والبكتيريا، وغيرها من العناصر المسببة للروائح الكريهة.

# استكشاف الأعطال وإصلاحها

يتكون المبرد التبخيري Portacool من ثلاثة أنظمة — نظام المروحة والنظام الكهربائي ونظام المياه. من الهام تحديد أي نظام هو الذي تتعلق به المشكلة. قد تتعلق بعض المشاكل بأكثر من نظام. كما ينبغي إجراء فحصٍ دقيقٍ لكافة الأنظمة لفهم مدى المشكلة فهماً كاملاً.

تنبيه — افصل الطاقة قبل إزالة حشيات التبريد من المنتج.

ملحوظة - يُسمح باستبدال سلك الطاقة من قِبل الشركة المصنعة أو أحد العاملين المؤهلين فقط!

## إجراءات الاستبدال والإصلاح

تأكد من التخلص من المياه تمامًا من المبرد التبخيري Portacool ومن فصل مصادر الطاقة بالكامل. قم بإزالة جميع العوائق للوصول إلى المكون الذي ترغب في فحصه أو استبداله.

### استبدال حشيات وسائط التبريد

يجب فك الباب لإتاحة الوصول إلى حشيات التبريد. ابدأ بالحشية الوسطى والتي يمكن إزالتها من الأعلى ورفعها من وعاء التصريف. بعدها يمكن إزالة أي من الحشيتين على جانبي الحشية الوسطى بنفس الطريقة. لإزالة الحشيتين الخارجيتين، يجب في البداية سحبهما للجانب نحو مركز المبرد التبخيري Portacool حتى تتجاوز الحاجز الجانبي قبل إزالتها بنفس طريقة إزالة ألواح التبريد الأخرى.

1) حدد موضع البرغي على الجانب الخلفي للجهاز في أعلى باب ألواح التبريد جهة اليمين.

2) قم بإزالة البرغي وخفض باب ألواح التبريد إلى وضع رأسي.

3) بمجرد إزالة باب ألواح التبريد، أمسك الحشية الوسطى وقم بإمالتها بزاوية 90 درجة.

4) اسحب الحشية لأعلى لإزالتها من الجهاز. كرر الخطوات ذاتها مع ألواح التبريد الأخرى.

يهدف دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها التالي لمعالجة الأعراض الأكثر شيوعاً التي قد تحدث. إذا كنت غير قادر على حل المشكلة، يرجى الاتصال بالدعم الفني. قم بفصل مصدر الطاقة بالكامل عن المبرد قبل محاولة استكشاف الأخطاء وإصلاحها لأي من الأعراض التالية.

## الأعراض

## الأسباب المحتملة

## الإصلاح

الجهاز لا يعمل أو لا يُخرج هواء

1. لا توجد طاقة كهربائية متصلة بالمنتج

1. التحقق من الطاقة  
أ. إعادة ضبط قاطع الدائرة\*  
ب. إعادة ضبط قاطع دائرة العطل المؤرضة (GFCI)\*  
ج. توصيل المالك (الأسلاك) أو استبداله في حالة التلف  
\* في حالة استمرار المشكلة، يرجى الاتصال بالكهربائي.
2. استبدال المحرك

- أ. قاطع الدائرة عالق  
ب. قاطع دائرة العطل المؤرضة (GFCI) عالق  
ج. المالك (الأسلاك) منزوعة أو تالفة

2. زيادة سخونة المحرك و/أو تجمده

الجهاز يعمل لكن توصيل الهواء غير جيد

1. تبريق الهواء غير كاف  
2. المياه غير كافية - الحشية غير مبللة  
أ. حشيات التبريد مسدودة  
ب. عروق جافة على ألواح التبريد  
ج. بقع جافة كبيرة على ألواح التبريد  
د. المضخة لا تعمل  
هـ. وصلات المياه مفلكة

1. فتح النوافذ أو الأبواب  
2. فحص نظام توزيع المياه  
أ. تنظيف ألواح التبريد أو استبدالها  
ب. التحقق من مستوى المياه  
ج. التأكد من استواء وضع الميزد، تنظيف قضيب الرشاشات  
د. تنظيف المضخة أو استبدالها  
هـ. الفحص بحثاً عن التسريبات وإصلاحها

تساقط المياه من المبرد

1. ذراع الطفو غير مضبوط جيداً  
2. يوجد تسريب في قفل صمام الطفو  
3. جلبة/غطاء التبريق غير محكم الربط

1. ضبط الطفو على المستوى المناسب  
2. استبدال صمام الطفو.  
3. إحكام ربط التركيبة و/أو الغطاء

وجود رائحة كريهة

1. مياه قديمة أو راكدة في الحوض  
2. ألواح التبريد متعفنة أو مسدودة  
3. ألواح التبريد غير مبللة بالكامل قبل تشغيل المبرد

1. تبريق الحوض ونشطه وتنظيفه  
2. استبدال ألواح التبريد  
3. تشغيل المضخة قبل بدء تشغيل المروحة

طرقات أو اهتزاز أو أصوات خشخشة

1. أجزاء مفلكة  
2. ارتخاء أو احتكاك عجلة ناقل الهواء

1. الفحص وإحكام الربط حيث الحاجة  
2. الفحص والضغط، أو الاستبدال

قطرات ماء في تيار تبريق الهواء

1. تم توصيل الكثير من الماء إلى حشيات التبريد  
2. مستوى الرطوبة في الخارج عالٍ للغاية أو أنها تمطر  
3. خرطوم التسريب

1. التأكد من أن ألواح التبريد في وضعها الصحيح في الإطارات والمنتج في وضع مستو  
2. استخدام المبرد كمروحة فقط (أغلق المضخة) أو إيقاف استخدام المنتج حتى ينخفض مستوى الرطوبة في الخارج.  
3. إحكام ربط الوصلات أو استبدال الخرطوم

# الدعم الفني

## الدعم الفني

يتوافر الدعم الفني والصيانة مباشرةً من الموزع الخاص بك، أو اتصل بالخط الساخن للدعم الفني لشركة Portacool, LLC على رقم 5243-266-888 لمعرفة الموزع الأقرب إليك. يمكنك أيضًا الاتصال بالخط الساخن للدعم من أجل الحصول على استشارات عن استكشاف الأخطاء وإصلاحها واستبدال قطع الغيار.

يرجى الاستعداد بالرقم التسلسلي ورقم الموديل الخاصين بالمنتج.

## الضمان وقطع غيار الاستبدال

### الضمان المحدود للمبرد التبخيري ®PORTACOOOL

تعطي شركة Portacool, LLC (يشار إليها فيما بعد "Portacool") ضمان لمدة عام واحد (1) من تاريخ الشراء على أي قطعة أو قطع مكونة أصلية خاصة بالمبرّدات التبخيرية النقالّة Portacool™ ("المعدّة") يثبت أن بها عيوب في المواد أو التصنيع بعد الفحص من قِبَل موظف المصنّع المصرح له، على أن تكون، مع ذلك، المحركات المكونة التالية خاضعة لضمّان Portacool لمدة ثلاث (3) سنوات من تاريخ الشراء: MOTOR-013-04 و MOTOR-010-07 و MOTOR-012-06 و MOTOR-012-05 و MOTOR-034-01 و MOTOR-013-04.

جميع تكاليف النقل الخاصة بشحن المعدّة و/أو قطع غيار المكونات التي تُسلم للاستبدال أو الإصلاح بموجب هذه الضمان يجب أن يتحملها المشتري.

إذا حدث للمعدّة و/أو قطع غيار المكونات الأصلية عيب خاضع لهذا الضمان المحدود في الفترات الزمنية المحددة والمذكورة سابقًا، فسيتم استبدالها أو إصلاحها وفقًا لاختيار Portacool. في حالة خرق أي من الضمان المكتوب أو الضمني الخاص بهذه المعدّة و/أو قطع غيار المكونات الخاصة بها، فإن شركة Portacool لن تتحمل المسؤولية عن أي تلفيات عرضية أو ناتجة عن الاستخدام، وتكون حدود مسؤولية Portacool لمثل هذا الخرق لا تزيد على تكلفة استبدال أو إصلاح المعدّة.

يتم إلغاء هذا الضمان إذا ثبت سوء استخدام المعدّة و/أو قطع غيار المكونات، أو محاولة إصلاحها أو العبث بها من قِبَل عاملين غير مؤهلين أو غير مصرح لهم.

# المرتجعات

## إجراءات مصادقة البضائع المرتجعة (RMA)

يلزم حصول جميع المبردات التبخيرية Portacool أو قطع الغيار أو المواد المرتجعة إلى Portacool, LLC للاستبدال أو الإصلاح في الضمان على رقم RMA (مصادقة البضائع المرتجعة).

يمكن استبدال قطع غيار الضمان عن طريق الآتي:

1. يمكن للموزع شراء قطعة الغيار ذات رقم RMA وستتم مطالبته بسداد ثمن قطعة الغيار فقط، وليس الشحن. عند عودة قطعة الغيار المعيبة بعد تشديد ثمن الشحن، سيتم سداد ثمن قطعة الغيار من حساب الموزع.
2. يجب إرجاع قطعة الغيار المعيبة إلى شركة Portacool, LLC، ملصق عليها رقم RMA في غضون 90 يوماً من تاريخ استلام قطع الغيار البديلة.
3. يستطيع العميل / الموزع الاتصال بالدعم الفني للحصول على رقم RMA لإرسال قطعة الغيار المعيبة مرة أخرى إلى شركة Portacool, LLC. بمجرد استلام قطعة الغيار من قبل شركة Portacool، سيتم إرسال قطعة غيار بديلة دون مقابل.

المعلومات المطلوبة للحصول على رقم RMA:

1. رقم تسلسل المنتج أو رمز تاريخ الشركة المصنعة
2. رقم موديل المنتج (مثال: PAC2K363S)
3. رقم قطعة الغيار أو وصف قطعة الغيار التي سيتم استبدالها

قطع الغيار الرئيسية فقط هي التي تحتاج لرقم مصادقة البضائع المرتجعة (RMA)، على سبيل المثال المراوح والمحركات، والمضخات، وبعض قطع السباكة. لاستبدال قطع الغيار الصغيرة، لا يزال يلزم وجود الرقم التسلسلي ورقم الموديل، ولكن لا يلزم إعادة قطع الغيار إلى شركة Portacool, LLC.

للحصول على قطع الغيار البديلة يرجى الاتصال بالدعم الفني لشركة Portacool® على رقم 1-888-266-5243. فاكس: 1431-598-936.

العنوان البريدي:

Portacool, LLC

P.O. Box 2167

Center, Texas 75935

عنوان الشحن

Portacool, LLC

FM 2468 721

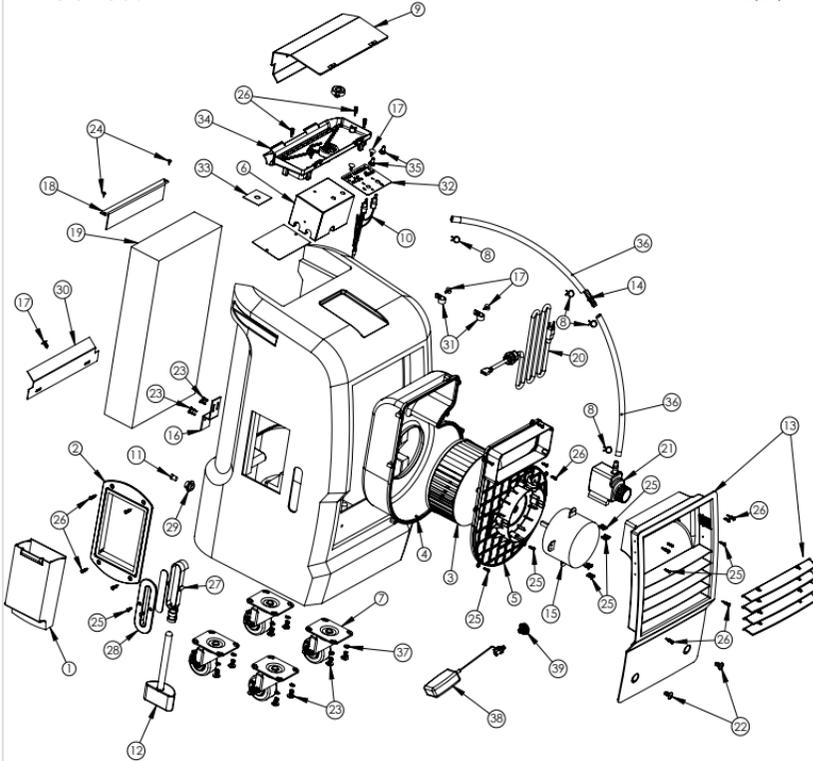
Center, Texas 75935

للتعجيل بطلبك، يرجى إرسال نموذج مصادقة البضائع المرتجعة (RMA) الموجود على موقعنا [info.portacool.com/returnshold](http://info.portacool.com/returnshold)

# CYCLONE 1000 قطع غيار

PACCYC06

Revised 02/24/15

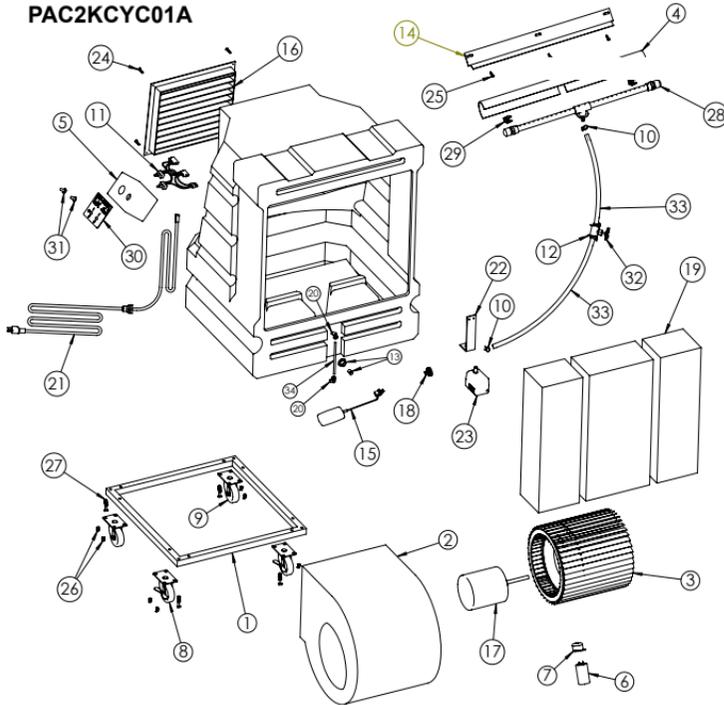


العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف	العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف
1	ACCDOOR-C1-714	باب تعبئة الماء	22	PUMP-CYC-3	مضخة ناظف الهواء - OK4000
2	ACCFRM-C1-715	إطار باب التعبئة	23	S-003	برغي 5/16 بوصة - رأس تراس 1/2x18 (2EA)
3	BLOWER-WHL-2CW	عجلة ناظف الهواء لـ CYCLONE 2000 - CW	24	S-007	برغي 5/16 بوصة - رأس تراس 3/4 x 18 (16EA)
4	BLWEHSG-C1-7162	مبيت ناظف الهواء	25	S-011	برغي 8 بوصة رأس حلقة
5	BLWRCVR-C1-7163	غطاء مبيت ناظف الهواء	26	S-818-58PPH	برغي ملقط الرأس 8 - 5/8 x 18 (24EA)
6	BOX-UL-02	صندوق كهرباء سرعة واحدة أو سرعتين	27	S-1016-1PPH	برغي فيليبس 10-16x1 ذاتي التوليد (12EA)
7	CASTER-3-NL	عجلة محورية دون قفل 3 بوصة	28	SGTFRM-C1-711	إطار زجاج المراقبة لـ CYCLONE1000
8	CLAMP-01	مشبك الأنبوب السلكي 1/2 بوصة	29	SGTGLS-C1-719	زجاج المراقبة، مع إطار خارجي
9	COVER-C1-716	غطاء الدرج العلوي، CYCLONE1000	30	SPIN-FTG-02	تركيبية دوارة 1/4 بوصة لتلوحة 16 بوصة
10	CTRL-2SPD-01	مجموعة المفاتيح ثنائية السرعة	31	SPLASHGUARD-C1	واقف الرذاذ لـ CYCLONE1000
11	CYCLONE-H-10	مبيت CYCLONE 1000 (أسود)	32	SPRAY-ACC-01	012 مشبك مرن
12	DRAIN-PLUG-01	سدادة فتحة الصرف 1/4 بوصة NPT رقم P-28	33	SWITCHPL-2SPD-T	لوحة غطاء مفاتيح - ثنائي السرعة (TPI)
13	FLOAT-CYC-717	صمام الطفو لـ CYCLONE1000	34	TRAY-ACC-C1	رأس/غطاء درج التنظيف السلبي
14	FRNTPNL-C1-7112	لوحة أمامية مع فتحات هواء	35	TRAY-C1-713	درج تنظيف ذو غطاء/صمام
15	HOSE-FTG-09	مقيد تدفق شعني 1/2 بوصة	36	TOG-BOOT-01	قاعدة مفاتيح التبديل المطلوبة أسود
16	MOTOR-017-01	محرك CYCLONE 1000 ثنائي السرعة (B-O)	37	TUBE-01	أنبوب ID بلاستيكي لين 1/2 بوصة
17	MTR-BRKT-C1	كتيفة دعم مبيت ناظف الهواء	38	WASHER-04	حلقة القفل 5/16
18	MUC-ACC-02	مثبت شجرة عيد الميلاد (5EA)	39	FLOAT-CYC-03	صمام الطفو لوحات ناظف الهواء
19	PAD-BRACKET-C1	كتيفة احتجاز الحضية	40	PAC-PLB-01	محلول خرطوم المدخل
20	PADMF4022/G	MICROFLUTE 4 بوصة x 12 بوصة 45/46 بوصة 22			
21	POWERCORD-02F	سلك طاقة 10 بوصة ذو صمام/حلقة تحساسة			

# CYCLONE 3000 قطع غيار

PAC2KCYC01  
PAC2KCYC01A

REVISED 02/16/2015

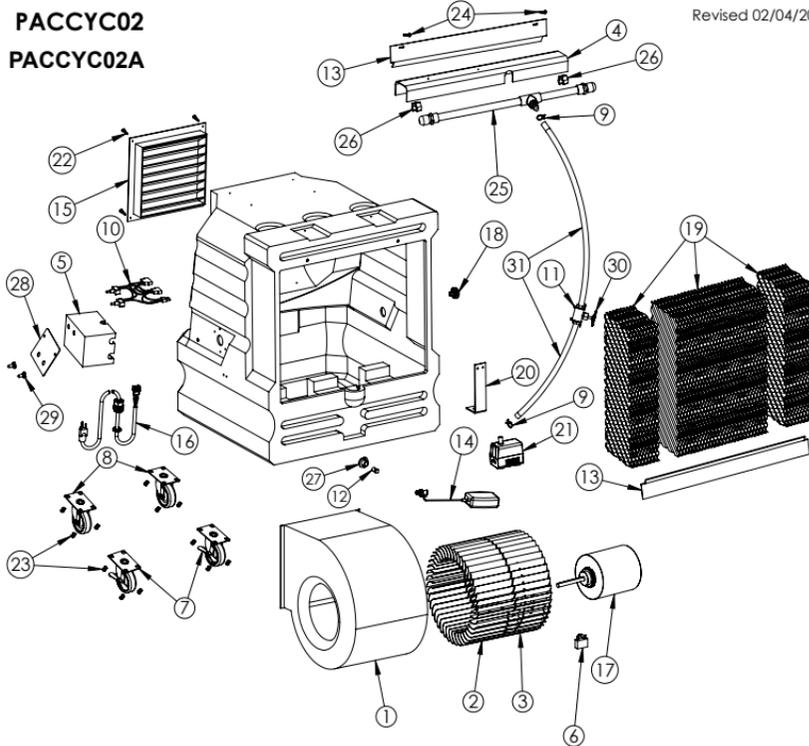


الوصف	رقم قطعة الغيار	الوصف	الوصف	رقم قطعة الغيار	الوصف
محزول خرطوم المنخل	18	بطار الطبة	18	PAC-PLB-01	محزول خرطوم المنخل
مجموعة حشية KUUL لثلاث الهواء	19	مبيت ثلاث الهواء	19	PAD6022.5/26	مجموعة حشية KUUL لثلاث الهواء
تركيبية لانيوب بزاوية 90 درجة	20	عجلة ثلاث الهواء	20	POLY-FTG-06	تركيبية لانيوب بزاوية 90 درجة
سلك طاقة بطول 10 قدم مع محور مقبب للاجهاد	21	غطاء	21	POWERCORD-02F	سلك طاقة بطول 10 قدم مع محور مقبب للاجهاد
كتيبة مضخة قضيب الومينية	22	صندوق كهربائي فلتي الخيطية لثاني السرعة	22	PUMP-BRACKET-#4	كتيبة مضخة قضيب الومينية
مضخة ثلاث الهواء - OK400	23	وحدة امداد الطاقة 25-30 للمكثف	23	PUMP-CYC-3	مضخة ثلاث الهواء - OK400
برغي TEC S006	24	قاعدة واقية ضد للماء للمكثف	24	S-006	برغي TEC S006
برغي 3/3x10/24 رأس تراس	25	عجلات محورية بقلل 3 بوصة	25	S-009	برغي 3/3x10/24 رأس تراس
برغي 1x5/16 بوصة رأس تراس	26	عجلات محورية 3 بوصة	26	S-014	برغي 1x5/16 بوصة رأس تراس
برغي 5/16 - 18 x 1.5 بوصة رأس تراس	27	مشبك سلك زنبركي 1/2 بوصة	27	S-017	برغي 5/16 - 18 x 1.5 بوصة رأس تراس
قضيب الرشاشات 16 بوصة	28	مجموعة مفتاح لثاني السرعة	28	SPRAY-CYC-01	قضيب الرشاشات 16 بوصة
مشبك قضيب الرشاشات	29	كتيفات تركيب صمام 01	29	SPRAY-ACC-04	مشبك قضيب الرشاشات
لوحة مفاتيح ثنائية السرعة	30	سدادة التصريف	30	SWITCHPL-2SPD	لوحة مفاتيح ثنائية السرعة
قاعدة مفتاح التبديل المطاطية (2)	31	باب	31	TOG-BOOT-01	قاعدة مفتاح التبديل المطاطية (2)
صمام التحكم من المضخة إلى الرشاشات	32	صمام الطفو لوحات ثلاث الهواء	32	VALVE-01	صمام التحكم من المضخة إلى الرشاشات
الانيوب من المضخة إلى قضيب الرشاشات	33	فتحة تهوية مع شبكة سلكية لثلاث الهواء CYCLONE 3000	33	TUBE-01	الانيوب من المضخة إلى قضيب الرشاشات
انيوب المرافقة	34	محرك لثاني السرعة - HP 1/3	34	TUBE-03	انيوب المرافقة

# CYCLONE 2000 قطع غيار

PACCYC02  
PACCYC02A

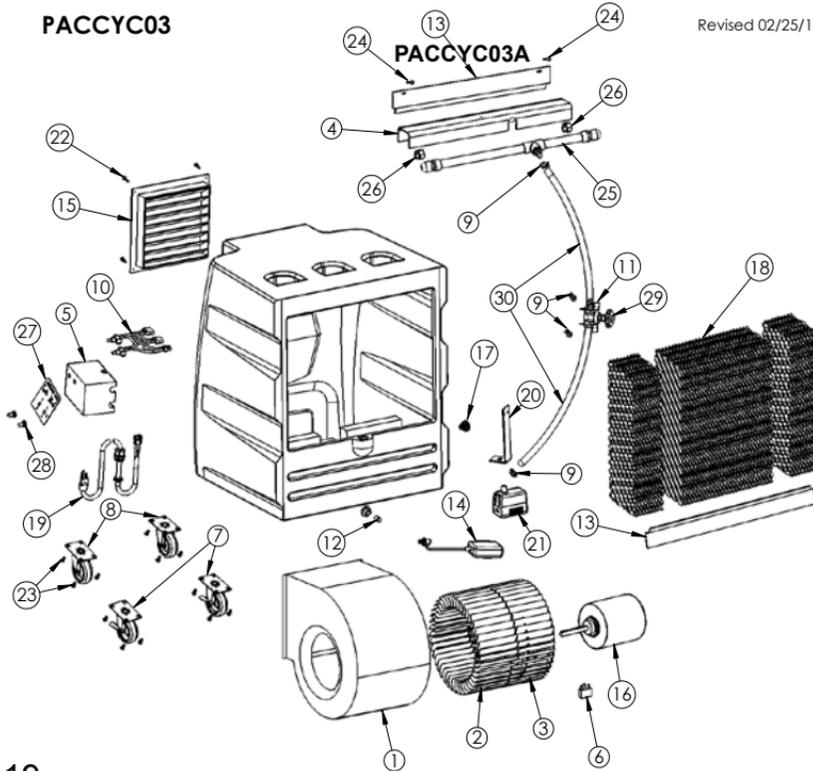
Revised 02/04/2015



العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف	العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف
1	BLOWER-02	مبيت نافث الهواء - CYCLONE2000	17	MOTOR-016-01	CYCLONE2000 - محرك ثانوي السرعة
2	BLOWER-WHL-2CW	عجلة نافث هواء CYCLONE2000 (القطعة 1)	18	PAC-PLB-14	محزول خرطوم المدخل
3	BLOWER-WHL-3CCW	عجلة نافث هواء CYCLONE2000 (القطعة 2)	19	PAD6019/22	مجموعة حشية KUUL لـ CYCLONE2000
4	BONNET-06	غطاء مقذوف 22.5 بوصة لـ CYCLONE2000	20	PUMP-BRACKET-5	كتيبة تركيب المضخة
5	BOX-UL-02	صندوق كهربائي فائق الخطية سرعة واحدة وسرعان	21	PUMP-CYC-3	مضخة نافث الهواء - OK400
6	CAPACITOR-04	عمل مكثف لجهاز CYCLONE2000	22	S-002	برغي TEC S006
7	CASTER-3-L	عجلات محورية بقلل 3 بوصة	23	S-007	برغي 3/3x10/24 رأس تراس
8	CASTER-3-NL	عجلات محورية 3 بوصة	24	S-011	برغي 1x5/16 بوصة رأس تراس
9	CLAMP-01	مشبك سلك زئبركي 1/2 بوصة	25	SPRAY-CYC-02	قضب الرشاشات
10	CTRL-2SPD-01	مجموعة مفاتيح ثنائي السرعة	26	SPRAY-ACC-01	مشبك قضيب الرشاشات
11	CTRL-VLV-BRKT-01	كتيقات تركيب صمام-01	27	SPIN-FTG-02	تركيبية دوارة للوحدة 16 بوصة
12	DRAIN-PLUG-01	سدادة التصريف	28	SWITCH-PL-2SPD	لوحة مفاتيح ثنائية السرعة
13	FLAP-CYC-2	باب/ واقى الرذاذ-CYCLONE2000	29	TOG-BOOT-01	قاعدة مفاتيح التبديل المطاطية (2)
14	FLOAT-CYC-03	صمام الطفو	30	VALVE-01	صمام التحكم من المضخة إلى قضيب الرشاشات
15	LOUVERS-CYC-11	لثة تهبوية مع شبكة سلكية - CYCLONE2000	31	TUBE-01	الأنابيب من المضخة إلى قضيب الرشاشات
16	POWERCORD-02F	سلك طاقة بطول 10 قدم مع محور مقبب للإجهاد			

# CYCLONE 2200 قطع غيار

PACCYC03

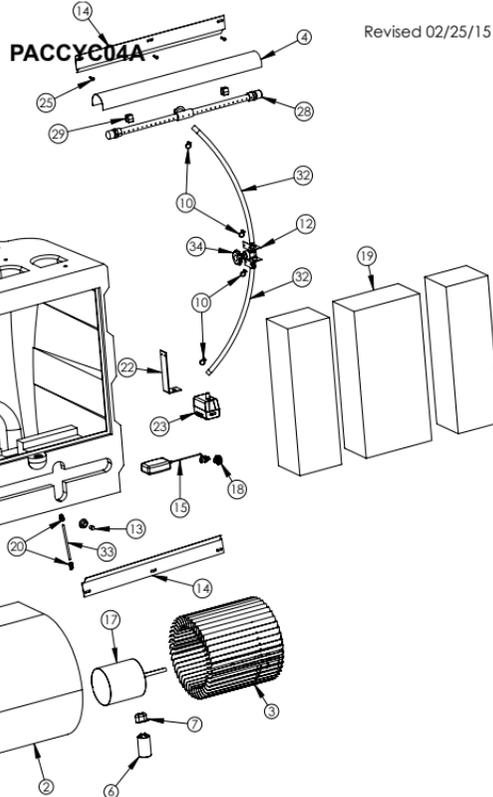


Revised 02/25/15

رقم العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف	رقم العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف
1	BLOWER-02	مبيت نافث الهواء - CYCLONE2000	16	MOTOR-016-01	محرك ثنائي السرعة CYCLONE2000
2	BLOWER-WHL-2CW	عجلة نافث هواء (القطعة 1)	17	PAC-PLB-14	محول خرطوم المنخل لجهاز CYCLONE2000
3	BLOWER-WHL-3CCW	عجلة نافث هواء (القطعة 2)	18	PAD6019/22	مجموعة حشية KUUL - CYCLONE2200
4	BONNET-06	غطاء مقذوف 22.5 بوصة لـ CYCLONE2000	19	POWERCORD-02F	سلك طاقة بطول 10 قدم مع محدد مقبب للجهاز
5	BOX-UL-02	صندوق كهربي فائق الخطية سرعة واحدة وسرعتان	20	PUMP-BRACKET-6	كتيفة تركيب المضخة - CYCLONE2000
6	CAPACITOR-04	عمل مقبب لجهاز CYCLONE2000	21	PUMP-CYC-3	مضخة نافث الهواء - OK400
7	CASTER-3-L	عجلات محورية بقل 3 بوصة	22	S-002	عدد 8 برغي TEK 3/4 بوصة
8	CASTER-3-NL	عجلات محورية 3 بوصة	23	S-007	برغي 5/16 x 3/4 بوصة رأس تراس
9	CLAMP-01	مشبك سلك زئبركي 1/2 بوصة	24	S-011	8 برغي 9/16 بوصة رأس حلقة
10	CTRL-2SPD-01	مجموعة مفاتيح ثنائي السرعة	25	SPRAY-CYC-02	قضب الرشاشات لـ CYCLONE2000
11	CTRL-VLV-BRKT	كتيفات تركيب صمام-01	26	SPRAY-ACC-01	مشبك قضب الرشاشات
12	DRAIN-PLUG-01	سدادة التصريف	27	SWITCHPL-2SPD-T	لوحة مفاتيح ثنائية السرعة
13	FLAP-CYC-2	باب/ واقف الرذاذ- CYCLONE2000	28	TOG-BOOT-01	قاعدة مفاتيح التبديل المطاطية (2)
14	FLOAT-CYC-03	صمام الطفو	29	VALVE-01	صمام التحكم من المضخة إلى قضيب الرشاشات
15	LOUVERS-CYC-11	فتحة تهوية مع شبكة سلكية - CYCLONE2000	30	TUBE-01	الأنابيب من المضخة إلى قضيب الرشاشات

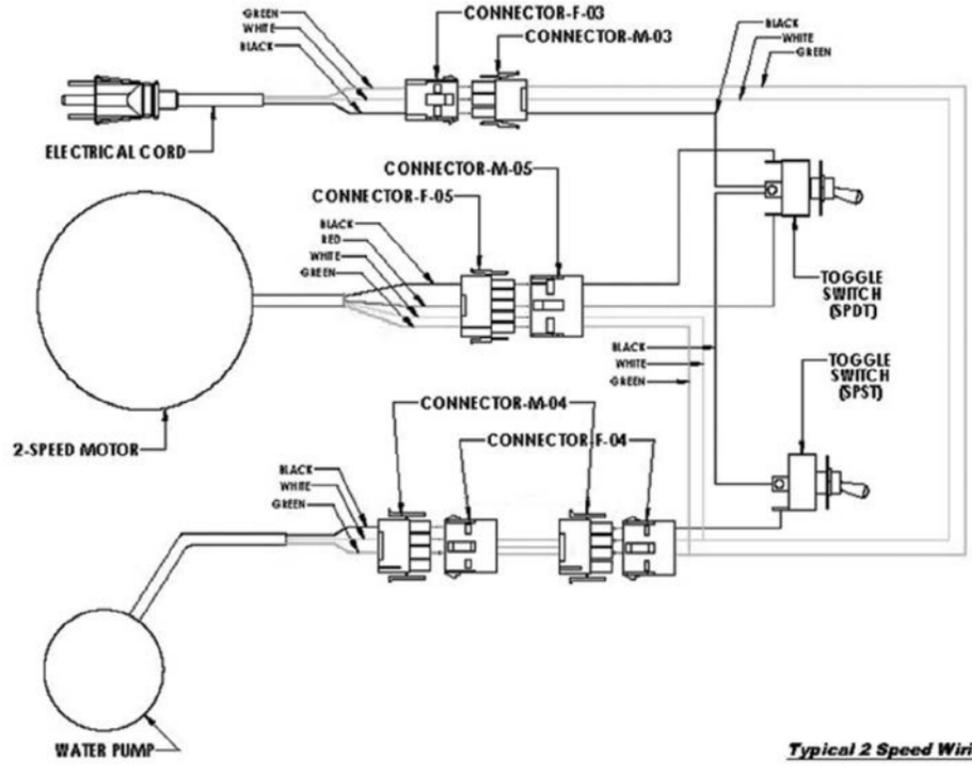
# CYCLONE 3200 قطع غيار

PACCYC04



العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف	العنصر	رقم قطعة الغيار	الوصف
1		قاعدة نايف الهواء	18	PAC-PLB-14	محزل خرطوم المدخل
2	BLOWER-01	مبيت نايف الهواء	19	PAD6022.5/26	حشية KUUL 6 x 12 لـ 22 بوصة x 22
3	BLOWER-WHL-01	عجلة نايف الهواء	20	POLY-FTG-06	تركيبية لانيوب المرافقة بزاوية 90 درجة
4	BONNET-05	غطاء	21	POWERCORD-02F	سلك طاقة بطول 10 قدم مع محرق مقبب للإجهاد
5	BOX-UL-02	صندوق كهرباسي فائق الخطية ثنائي السرعة	22	PUMP-BRACKET-#4	كتيفة مضخة قضيبي أومينية
6	CAPACITOR-01	وحدة امداد الطاقة 25-30 للمكثف	23	PUMP-CYC-3	مضخة نايف الهواء - OK400
7	CAPBOOT-01	قاعدة واقية ضد للماء للمكثف	24	S-006	برغي TEC S006
8	CASTER-3-L	عجلات محورية بقل 3 بوصة	25	S-009	برغي 3/3x10/24 رأس تراس
9	CASTER-3-NL	عجلات محورية 3 بوصة	26	S-014	برغي 1x5/16 بوصة رأس تراس
10	CLAMP-01	مشبك سلك زنجري 1/2 بوصة	27	S-017	برغي 1.5x18 - 5/16 بوصة رأس تراس
11	CTRL-2SPD-01	مجموعة مفتاح ثنائي السرعة	28	SPRAY-CYC-01	قضيبي الرشاشات 16 بوصة
12	CTRL-VLV-BRKT-1	كتيفات تركيب صمام-01	29	SPRAY-ACC-04	مشبك قضيبي الرشاشات
13	DRAIN-PLUG-01	سدادة التصريف	30	SWITCHPL-2SPD	لوحة مفاتيح لتناحية السرعة
14	FLAP-05	باب	31	TOG-BOOT-01	قاعدة مفتاح للتبديل المطاطية (2)
15	FLOAT-CYC-03	صمام الطفو لوحدات نايف الهواء	32	TUBE-01	الأنابيب من المضخة إلى قضيبي الرشاشات
16	LOUVERS-CYC-16	لحة تهوية مع شبكة سلكية لنافث الهواء CYCLONE 3000	33	TUBE-03	انيوب المرافقة
17	MOTOR-013-07B	محرك ثنائي السرعة 1/3 بوصة (HP (BO	34	VALVE-01	صمام التحكم من المضخة إلى قضيبي الرشاشات

# مخطط الأسلاك



*Typical 2 Speed Wiring*

# أسئلة متكررة

س. ما هو التركيب المطلوب؟

ج. لا يوجد. وحدات Portacool Cyclone جاهزة للاستخدام بمجرد إخراجها من الصندوق.

س. كيف أقوم بإعداد منتج Portacool الخاص بي للتخزين؟

ج. قم بتصريف المياه من المنتج، وتجفيف ألواح التبريد، وتغطية المنتج وتخزينه في مكان جاف.

س. لقد قمت بتشغيل المبرد لأول مرة وهناك رائحة غير مستحبة!

ج. ألواح التبريد الموجودة خلف منتج Portacool لم يسبق لها البلل بالمياه من قبل. بسبب الراتنج الموجود في ألواح التبريد انبعاث رائحة في أول مرة تبثل فيها، وهي تدوم لمدة أسبوع إلى ثلاثة أسابيع. أبق المنتج في مساحة مفتوحة لحين اختفاء الرائحة، أو ضع ملء غطاء زجاجية من منعم الأقمشة في الخزان الموجود أسفل المنتج مباشرةً. بعد حوالي أسبوعين من التشغيل، ستختفي الرائحة.

س. منتج Portacool لدي لا يصدر أي هواء بارد.

س. أولاً، تأكد من توصيل كل من مصدر إمداد المياه والكهرباء وكفاءة عملهما. ثانيًا، تحقق ما إذا كانت ألواح التبريد مبللة أم لا. إذا لم تكن مبللة، اضبط تدفق المياه عبر صمام ضبط المياه. تأكد من وجود مياه في الخزان. يجب أن تتركه يمتلئ قبل أن تقوم بتشغيل المضخة.

س. ما هي أفضل بيئة تتيح إنتاج أفضل هواء للتبريد؟

ج. للحصول على أداء أفضل، يجب أن تكون درجة الحرارة 85 فهرنهايت أو أعلى، وتكون الرطوبة النسبية أقل من 75%. ولكن تظل منتجات Portacool قادرة على تقليل درجة الحرارة في أي بيئة تشغيل تقريبًا وجعلها أكثر لطفاً.

س. ما هي الفترة الزمنية الفاصلة بين مرات استبدال ألواح التبريد؟

ج. يعتمد ذلك على جودة الصيانة وفترة الاستخدام، ولكن بشكل مثالي تدوم ألواح التبريد حتى ما يصل إلى خمس سنوات.

س. ما هو الفرق بين أنظمة التبريد التبخيري وأنظمة التغطية؟

ج. تعمل أنظمة التغطية على رش رذاذ الماء في الهواء، والذي يتجمع على الأشخاص، والأشياء، والمعدات، والأرضيات، وما إلى ذلك. أما منتجات Portacool فهي تستخدم عملية التبخير لإنتاج هواء أكثر برودة، ولكنه لا ينتج أي رذاذ.

س. من أين يمكنني شراء قطع الغيار البديلة؟

ج. يمكن شراء قطع الغيار البديلة من أي موزع لمنتجات Portacool أو مباشرةً من إدارة قطع الغيار/الدعم الفني بشركة Portacool. يمكنك أيضًا زيارة موقع [www.portacoolparts.com](http://www.portacoolparts.com) لعمل طلب شراء على الإنترنت.

س. ما هي كمية الرطوبة الصادرة؟

ج. تسبب الوحدة زيادة في رطوبة الهواء تبلغ حوالي اثنين إلى خمسة بالمائة، تبعًا لدرجة حرارة البيئة المحيطة ونسبة الرطوبة فيها. هذه الزيادة غير ملحوظة في المناطق جيدة التهوية، حيث يتم ترحيل الهواء الذي تصدره الوحدة.

س. كم يلزم من الوقت لحين انتهاء مخزون المياه من الخزان؟

ج. مع عدم توافر مصدر مباشر للإمداد بالمياه، ستنبخر كمية المياه الموجودة في خزان المياه الممتلئ خلال 2 إلى 10 ساعات من التشغيل، وذلك تبعًا لسعة المياه في المنتج والظروف المحيطة ودرجة الحرارة والرطوبة. تصح الشركة المصنعة بتوفير مصدر للمياه لإعادة ملء الخزان.

س. أين يوجد رقم الموديل والرقم التسلسلي؟

أ. رقم الموديل موجود على اللوحة المعدنية خارج المنتج. تبدأ أرقام الموديلات بالأحرف "PAC". ويتكون الرقم التسلسلي من الأرقام بالكامل.

س. ماذا لو لم تتم الإجابة على أسئلتنا؟

ج. موظفو الدعم الفني لدينا موجودون لخدمتك من الساعة 8 صباحًا وحتى 5 مساءً بالتوقيت المركزي القياسي، من الاثنين إلى الجمعة على رقم 1-888-COOL-AID، أو بإمكانك مراسلتهم عبر البريد الإلكتروني على [support@portacool.com](mailto:support@portacool.com).

# PORTACOOOL™

WHEN COMFORT COUNTS™

The manual is available in other languages.  
To download a digital copy, please visit  
[www.portacool.com](http://www.portacool.com).

El manual está disponible en otros idiomas.  
Para descargar una copia digital, por favor  
visite [www.portacool.com](http://www.portacool.com).

Le manuel est disponible en d'autres langues.  
Pour télécharger une copie numérique, se il  
vous plaît visitez [www.portacool.com](http://www.portacool.com).

والدليل هو متاح في اللغات الأخرى. لتحميل نسخة  
رقمية، يرجى زيارة [www.portacool.com](http://www.portacool.com)

MANR0002

للاتصال بخدمة العملاء

1-800-695-2942 • 1-936-598-5651

ORDERS@PORTACOOOL.COM

للاتصال بإدارة قطع الغيار/الدعم الفني

1-888-COOLAID • 1-936-598-5651

SUPPORT@PORTACOOOL.COM

PORTACOOOL.COM قم بزيارة

أو الاتصال على 1-936-598-5651

لمزيد من المعلومات

Portacool, LLC • الشركة المصنعة للمبردات التبخيرية النقالة™Portacool™ ألواح تبريد Kuul®

Southview Circle • Center, Texas 75935 • 936-598-5651 • [www.portacool.com](http://www.portacool.com) • [www.kuulpads.com](http://www.kuulpads.com) 709